

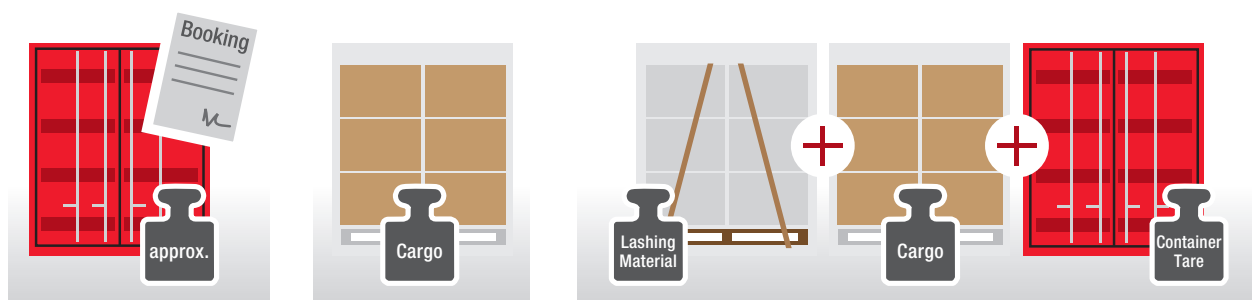


Was bedeutet „verifizierte Bruttomasse“ (Verified Gross Mass = VGM)?

Allgemeine Informationen zum Thema VGM erhalten Sie in den FAQs auf der Website:
www.hamburgsud-line.com/vgm

Gebuchtes Gewicht vs. Gewicht im Konnossement vs. VGM

Die verifizierte Bruttomasse (VGM) ist nicht mit dem bei der Buchung angegebenen Gewicht oder dem im Konnossement eingetragenen Gewicht gleichzusetzen und sollte nicht verwechselt werden:



Booked Weight

Bill of Lading Weight

VGM (Lashing Material, Cargo and Container Tare)

Es gibt zwei Methoden, die verifizierte Bruttomasse zu bestimmen. Nähere Informationen hierzu finden Sie in den zur Verfügung stehenden FAQs.

Wie können Sie uns VGM-Informationen übermitteln?

Für die Übermittlung der VGM Informationen an Hamburg Süd bieten wir die folgenden Möglichkeiten an:

1. Versand der VGM-Daten via VERMAS EDI

Eine Möglichkeit, VGM-Informationen automatisch zu übertragen, ist der neue EDIFACT-Nachrichtenstandard VERMAS. Dieser von der SMDG* entwickelte Standardnachrichtentyp ermöglicht die Übermittlung der VGM-Daten auf einheitliche Weise in einer separaten EDI-Nachricht.

*Die SMDG ist eine gemeinnützige vom UN/EDIFACT-Vorstand anerkannte Stiftung, die UN- und EDIFACT-EDI-Standards für die Schifffahrtsbranche entwickelt und fördert. Weitere Informationen finden Sie unter www.smdg.org.



Ein weiterer Vorteil von VERMAS-Nachrichten ist, dass sie unabhängig von Buchungen (evtl. zu früh) oder Versandanweisungen (evtl. zu spät) via EDI übermittelt werden können.

Wir können VERMAS-Nachrichten über Partnerportale empfangen (z.Bsp. INTTRA, CargoSmart, GTNexus).

Pflichtangaben für ein zu übermittelndes VGM:

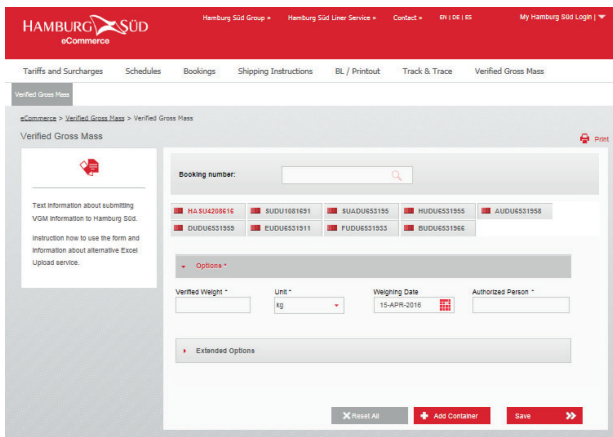
- Booking number
- Container number
- Verified Weight
- Unit of measurement
- Authorized person

Optionale Angaben:

- Weighing Date (dringend empfohlen)
- Shipper's internal reference
- Weighing Method
- Ordering Party
- Weighing facility
- Country of method 2
- Documentation holding Party
- Responsible Party (im Konnossement des Carriers angegebener Shipper)

2. Versand der VGM-Daten über unser e-Portal

Hamburg Süd bietet die Möglichkeit, VGM-Informationen schnell und einfach über das e-Portal zu übermitteln. Hierbei gelten die gleichen Pflichtangaben. Das e-Portal unterstützt die manuelle Eingabe von VGM-Informationen (einschließlich der Möglichkeit, CSV-Dateien hochzuladen):





- Manuelle Eingabe der Buchungsnummer
 - Bereits hinterlegte Containernummern
 - Manuelle Eingabe von Containernummern möglich

- Kopierfunktion
 - Bereits hinterlegte Containernummern: nur Anpassung des Gewichts erforderlich
 - Manuelle Eingabe von Containernummern: nur Anpassung des Gewichts und der Containernummer erforderlich

- Datei-Upload (CSV)
 - Ausfüllen der bereitgestellten Vorlage mit VGM-Daten für mehrere Buchungen und Übermittlung an uns in einem Schritt

- Datenvorschau
 - Überprüfung der Daten vor Übermittlung

- Erweiterte Möglichkeiten
 - Angabe optionaler VGM-Informationen

3. Versand der VGM-Daten via Buchung oder Versandanweisung

Wir können VGM-Daten über Partnerportale empfangen, die die folgenden Standardnachrichten unterstützen:

- Buchung (EDIFACT IFTMBF, ANSI X12 300)
- Shipping Instruction/dt.Versandanweisung (EDIFACT IFTMIN, ANSI X12 304)

Containertara

Hamburg Süd veröffentlicht die Containertara im e-Portal, um die Ermittlung des VGMS nach Methode 2 zu vereinfachen. Die Suchabfrage für das Tara eines oder mehrerer Container, kann entweder über die Container- oder die Buchungsnummer erfolgen.